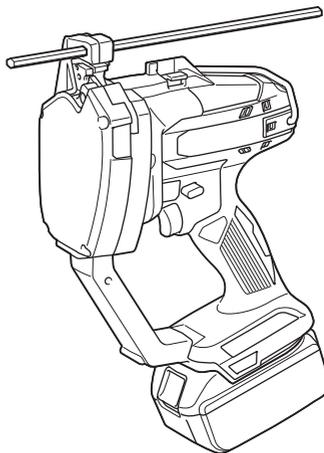


MANUAL DE INSTRUÇÕES



Cortadora de Barra Roscada a Bateria

DSC102



Leia este manual antes de usar a ferramenta.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		DSC102
Capacidades de corte	Aço doce	W3/8, W5/16, W1/4, 3/8-16UNC, 5/16-18UNC, 1/4-20UNC, M10, M8, M6
	Aço inoxidável	W3/8, 5/16-18UNC, M8, M6
Comprimento total		199 mm
Tensão nominal		18 V CC 14,4 V CC
Peso líquido		2,8 - 3,2 kg

- Devido ao nosso contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, reservamo-nos o direito de alterar especificações de partes e acessórios que constam neste manual, sem aviso prévio.
- As especificações podem diferir de país para país.
- O peso pode variar de acordo com o(s) acessório(s), incluindo a bateria. A combinação mais leve e a mais pesada, de acordo com o Procedimento 01/2014 da EPTA, estão mostradas na tabela.

Bateria e carregador aplicáveis

Bateria	Modelo de 14,4 V CC	BL1415N / BL1430 / BL1430B / BL1440 / BL1450 / BL1460B
	Modelo de 18 V CC	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Carregador		DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Alguns dos carregadores e baterias listados acima podem não estar disponíveis na sua região de residência.

AVISO: Use somente as baterias e carregadores listados acima. O uso de outras baterias e carregadores pode provocar ferimentos e/ou incêndios.

Símbolos

A seguir, estão os símbolos usados para esta ferramenta. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.



Leia o manual de instruções.



Use óculos de segurança.



Não encoste nas matrizes de corte durante a operação.



Preste atenção à barra rosca cortada.



Não aproxime o rosto da ferramenta durante a operação.



Apenas para países da UE
Não jogue equipamentos elétricos nem baterias no lixo doméstico!
De acordo com as diretivas europeias sobre descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos e sobre baterias e acumuladores e seus descartes, e a implementação dessas diretivas conforme as leis nacionais, os equipamentos elétricos e as baterias que atingem o fim de sua vida útil devem ser coletados em separado e encaminhados a uma instalação de reciclagem de acordo com os regulamentos sobre o meio ambiente.

Indicação de uso

Esta ferramenta se destina ao corte de barras roscadas.

Ruído

O nível A de ruído ponderado típico foi determinado de acordo com EN62841-2-8:

Nível de pressão sonora (L_{pA}): 71 dB (A)

Desvio (K): 3 dB (A)

O nível de ruído durante o trabalho pode exceder 80 dB (A).

NOTA: Os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

NOTA: Os valores de emissão de ruído declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

AVISO: Usar protetor auditivo.

AVISO: A emissão de ruído durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

AVISO: Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

Vibração

O valor total da vibração (soma vetorial triaxial) é determinado de acordo com EN62841-2-8:

Modo de trabalho: corte de barra rosçada de aço inoxidável (tamanho da barra: W3/8)

Emissão de vibrações (a_{rh}): 2,5 m/s² ou menos

Desvio (K): 1,5 m/s²

NOTA: Os valores totais de vibração declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

NOTA: Os valores totais de vibração declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

AVISO: A emissão de vibração durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

AVISO: Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO: Leia todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O descumprimento das instruções descritas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos esses avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se a ferramentas operadas através de conexão à rede elétrica (com cabo) ou por bateria (sem cabo).

Segurança na área de trabalho

1. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são mais propícias a acidentes.
2. **Não use ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como as que contêm líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar poeiras ou vapores.
3. **Mantenha crianças e espectadores longe do local de operação da ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle.

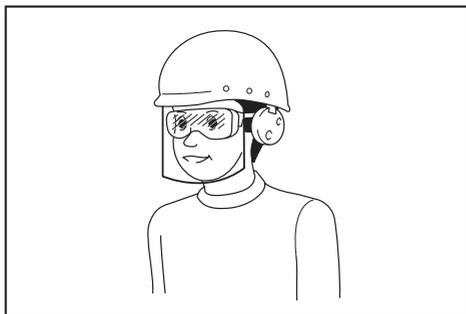
Segurança elétrica

1. **As tomadas da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com as tomadas na parede. Nunca faça qualquer tipo de modificação nas tomadas da ferramenta. Não use adaptadores de tomada em ferramentas elétricas aterradas.** Tomadas não modificadas e compatíveis com as tomadas na parede reduzem o risco de choque elétrico.
2. **Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como tubulações, fogões, geladeiras, radiadores, etc.** Há um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
3. **Não exponha ferramentas elétricas a chuva ou condições molhadas.** Se entrar água em uma ferramenta elétrica, o risco de choque elétrico aumenta.
4. **Use o cabo da ferramenta com cuidado. Nunca o use para carregar ou puxar a ferramenta ou desligá-la da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas vivas e partes em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
5. **Para operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** O uso de um cabo específico para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
6. **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em local úmido, use um dispositivo de proteção contra corrente residual (DCR).** O uso de um dispositivo DCR reduz o risco de choque elétrico.
7. **Ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (EMF), que não são nocivos aos usuários.** Todavia, usuários com marca-passos ou outros dispositivos médicos semelhantes devem entrar em contato com os fabricantes de seus dispositivos e/ou médicos para obter orientação antes de usar esta ferramenta elétrica.

Segurança pessoal

1. **Mantenha-se alerta, preste atenção no que está fazendo e use bom senso ao operar ferramentas elétricas. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Uma pequena falta de atenção durante a operação de ferramentas elétricas pode causar lesões pessoais graves.
2. **Use equipamentos de proteção individual. Use sempre óculos de proteção.** Equipamentos de proteção, como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança e protetores auditivos, reduzem lesões pessoais quando usados conforme exigido pelas condições.
3. **Evite ligar a ferramenta acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de conectar a fonte de energia e/ou bateria, ou pegar e carregar a ferramenta.** Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizadas e o interruptor ligado pode causar acidentes.
4. **Remova as chaves de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão pessoal.
5. **Não tente alcançar posições distantes demais. Mantenha sempre os pés bem assentados e firmes.** Isto permite que você tenha um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

6. **Vista-se apropriadamente. Não use roupas soltas nem acessórios. Mantenha os cabelos e roupas afastados de partes móveis.** Roupas soltas, acessórios e cabelos compridos podem se enroscar em partes móveis.
7. **Se forem fornecidos equipamentos para ligação de extração e coleta de pó, certifique-se de que eles sejam conectados e usados corretamente.** O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados a pó.
8. **Não permita que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas o torne complacente e o faça ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode provocar lesões sérias em uma fração de segundo.
9. **Use sempre óculos de proteção para proteger os olhos contra ferimentos ao usar ferramentas elétricas. Os óculos de proteção devem atender à norma ANSI Z87.1 nos EUA, à norma EN 166 na Europa, ou à norma AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, o uso de um protetor facial também é exigido por lei para a proteção do rosto.**



É responsabilidade do empregador garantir que os equipamentos de proteção individual apropriados sejam usados pelos operadores da ferramenta ou por outras pessoas que estiverem na área de trabalho imediata.

Uso e cuidados de manuseio da ferramenta elétrica

1. **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta executa um melhor trabalho e é mais segura quando operada à velocidade para a qual foi projetada.
 2. **Não utilize a ferramenta elétrica se não for possível ligar e desligar o interruptor.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e tem que ser reparada.
 3. **Desconecte a tomada da fonte de alimentação ou retire a bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de a ferramenta elétrica ser acionada acidentalmente.
 4. **Coloque ferramentas elétricas que estejam funcionando em vazio longe do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, ou com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
5. **Execute a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique o desalinhamento e emperramento de partes móveis, a quebra de peças e todas as demais condições que possam afetar a operação da ferramenta elétrica.** Em caso de danos, providencie para que a ferramenta elétrica seja reparada antes do uso. Muitos acidentes são provocados pela manutenção insatisfatória de ferramentas elétricas.
 6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com as arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
 7. **Use a ferramenta elétrica, os acessórios, as pontas cortantes da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, levando em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser realizada.** O uso da ferramenta elétrica para realizar operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em situações perigosas.
 8. **Mantenha empunhaduras e superfícies de agarre secas, limpas e isentas de óleos e graxas.** Empunhaduras e superfícies de agarre escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.
 9. **Ao usar esta ferramenta, não use luvas de trabalho de tecido que possam ficar enroscadas.** O enroscamento de luvas de trabalho de tecido nas partes móveis pode resultar em ferimentos pessoais.

Uso e cuidados de manuseio da bateria

1. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
2. **Use as ferramentas elétricas somente com as baterias especificamente designadas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode criar riscos de lesão e incêndio.
3. **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc., que podem conectar um terminal ao outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
4. **Sob condições extremas, a bateria pode ejetar líquido; evite contato com tal líquido. Se ocorrer um contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado pela bateria pode causar irritação e queimaduras.
5. **Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
6. **Não exponha a bateria nem a ferramenta a chamas ou a temperaturas excessivas.** A exposição a chamas ou a uma temperatura acima de 130 °C podem causar explosão.
7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Serviços de reparo

1. Os serviços de reparo devem ser conduzidos por um técnico qualificado e usando somente peças de reposição idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.
2. Nunca execute a manutenção em baterias danificadas. A manutenção de baterias somente deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
3. Siga as instruções para lubrificação e mudança de acessórios.

Avisos de segurança da cortadora de barra roscada a bateria

1. Segure a ferramenta com firmeza.
2. Prenda a peça de trabalho com firmeza.
3. Mantenha o rosto e as mãos afastados das partes móveis. Durante o corte, pedaços da barra roscada podem ser arremessados.
4. Use sempre luvas ao manusear as barras roscadas. As bordas e lascas da peça de trabalho são afiadas.
5. Não coloque a ferramenta nas lascas da peça de trabalho. Se isso ocorrer, a ferramenta poderá sofrer danos e problemas.
6. Mantenha-se sempre em posição equilibrada. Certifique-se de que ninguém esteja abaixo de você ao executar trabalho em altura.
7. Não toque na borda cortante ou na peça de trabalho imediatamente depois da operação; elas poderão estar extremamente quentes e causar queimaduras na pele.
8. Evite cortar fios elétricos. Eles podem provocar acidentes sérios devido a choques elétricos.
9. Segure sempre a barra roscada durante e depois do corte, para prevenir que a barra roscada cortada caia. Uma barra roscada cortada pode provocar acidentes sérios se cair de um local elevado.
10. Mantenha uma distância segura entre seu corpo e as partes móveis. Não opere a ferramenta se a área de trabalho for estreita demais para permitir que uma distância segura seja mantida.
11. Nunca deixe a ferramenta em um local alto ou sobre uma superfície potencialmente instável.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️ AVISO: NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com a utilização repetitiva) substitua a aderência estrita às regras de segurança desta ferramenta.

O USO INCORRETO ou falha em seguir as regras de segurança descritas neste manual de instruções pode causar ferimentos pessoais graves.

Instruções de segurança importantes para o cartucho da bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e notas de precaução do (1) carregador de bateria, da (2) bateria e do (3) produto usando a bateria.
2. Não desmonte a bateria.
3. Se o tempo de operação se tornar excessivamente mais curto, pare imediatamente a operação. Operação nessas condições poderá resultar em superaquecimento, possíveis queimaduras e até explosão.
4. Caso caia eletrólitos em seus olhos, lave-os com água limpa e procure assistência de um médico imediatamente. Esse acidente pode resultar na perda de visão.
5. Não provoque um curto-circuito na bateria:
 - (1) Não toque nos terminais com nenhum material condutor.
 - (2) Não guarde a bateria junto com outros objetos metálicos, tais como pregos, moedas, etc.
 - (3) Não exponha a bateria à chuva ou água. Um curto-circuito na bateria pode causar sobrecarga de corrente, aquecimento excessivo ou possíveis queimaduras ou avarias.
6. Não guarde a ferramenta nem a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou ultrapassar 50°C.
7. Não queime a bateria mesmo se estiver severamente danificada ou gasta. A bateria pode explodir no fogo.
8. Tenha cuidado para não deixar cair, sacudir ou dar pancadas na bateria.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íons de lítio desta máquina estão sujeitas aos requisitos da legislação de produtos perigosos. Para transportes comerciais, por exemplo por terceiros e agentes de embarque, os requisitos especiais referentes a embalagem e rotulagem devem ser obedecidos. Para a preparação do item sendo expedido, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Considere também que as regulamentações nacionais podem ser mais detalhadas e devem ser obedecidas. Coloque fita ou tape os contatos abertos e embale a bateria de maneira que não se mova dentro da embalagem.
11. Para descartar a bateria, retire-a da ferramenta e descarte-a em um local seguro. Siga as regulamentações locais referentes ao descarte de baterias.
12. Use as baterias somente com os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias com produtos não compatíveis poderá resultar em incêndio, aquecimento excessivo, explosão ou vazamento de eletrólito.
13. A bateria deverá ser retirada da ferramenta caso esta não vá ser usada por um período de tempo prolongado.

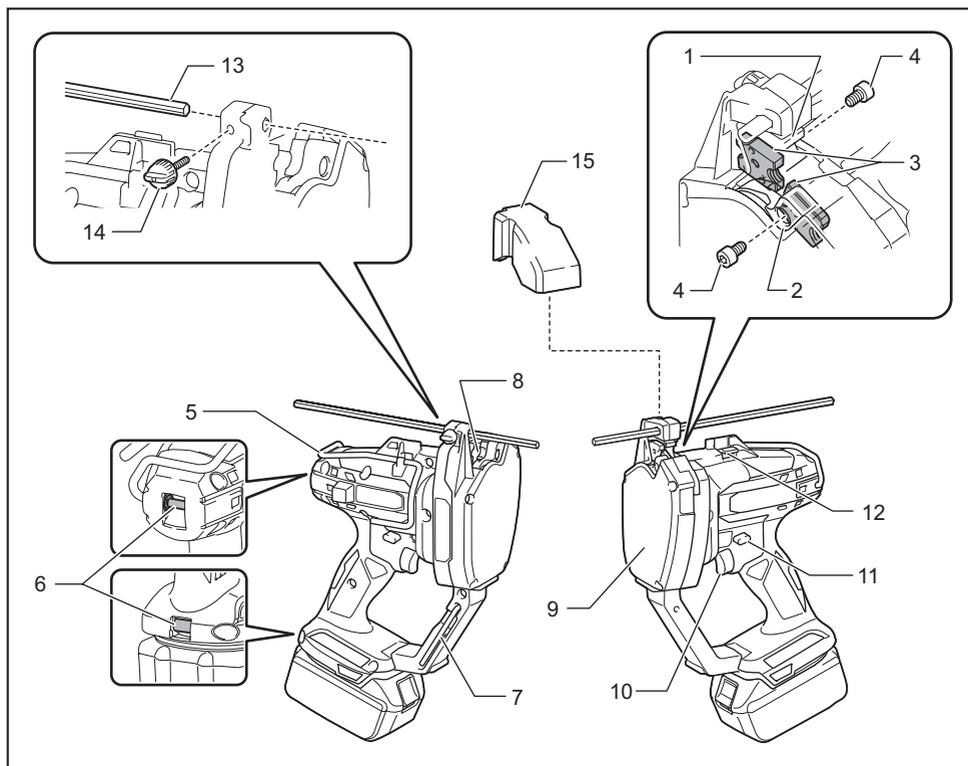
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️ PRECAUÇÃO: Use somente baterias Makita originais. O uso de baterias Makita não originais ou baterias que foram alteradas pode causar a explosão da bateria e resultar em incêndio, ferimentos às pessoas na área e danos aos equipamentos. O uso de baterias não originais cancela a garantia Makita tanto para a ferramenta quanto para o carregador da bateria.

Dicas para manter a vida útil máxima da bateria

1. Carregue a bateria antes de uma descarga completa. Sempre pare a operação da ferramenta e carregue a bateria quando notar perda de potência.
2. Nunca recarregue uma bateria completamente carregada. O carregamento demasiado diminuirá a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria em uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Deixe a bateria esfriar antes de carregá-la.
4. Carregue a bateria se não utilizá-la por um longo período de tempo (mais de seis meses).

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1	Suporte fixo	2	Suporte móvel	3	Matriz de corte	4	Parafuso passante
5	Gancho	6	Suporte da alça de ombro (para acessório opcional)	7	Chave sextavada	8	Lâmpada (interna)
9	Face dianteira	10	Gatilho do interruptor	11	Alavanca do interruptor de inversão	12	Guia da barra
13	Régua-guia	14	Parafuso de fixação	15	Tampa	-	-

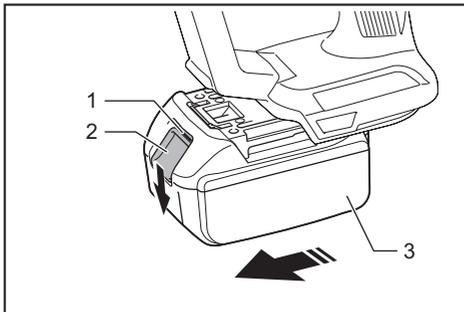
DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠️ PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de executar qualquer ajuste ou verificação das funções da ferramenta.

Instalação ou remoção da bateria

⚠️ PRECAUÇÃO: Sempre desligue a ferramenta antes de colocar ou retirar a bateria.

⚠️ PRECAUÇÃO: Segure a ferramenta e a bateria firme ao colocar ou retirar a bateria. Falha em segurar a ferramenta e a bateria firmemente pode fazer com que elas escorreguem das mãos e sejam danificadas ou causem lesões pessoais.



► 1. Indicador vermelho 2. Botão 3. Bateria

Para retirar a bateria, deslize-a para fora ao mesmo tempo em que desliza o botão na frente da bateria.

Para inserir a bateria, alinhe a sua lingueta com a ranhura no compartimento e deslize-a no lugar. Coloque-a até o fim até ouvir um clique, indicando que está travada. Se puder ver o indicador vermelho no lado superior do botão, significa que não está completamente travada.

⚠️ PRECAUÇÃO: Sempre coloque a bateria completamente, até não ver mais o indicador vermelho. Caso contrário, ela poderá cair da ferramenta acidentalmente e provocar ferimentos em você ou em alguém por perto.

⚠️ PRECAUÇÃO: Não force a colocação da bateria. Se ela não deslizar com facilidade é porque não está sendo colocada corretamente.

Sistema de proteção da ferramenta / bateria

A ferramenta é equipada com um sistema de proteção da ferramenta / bateria. Esse sistema desliga o motor automaticamente para prolongar a vida útil da ferramenta e da bateria. A ferramenta irá parar automaticamente durante o funcionamento se ela e/ou a bateria se encontrar em uma das seguintes circunstâncias. Em algumas condições, os indicadores acendem.

Proteção contra sobrecarga

Quando a ferramenta é operada de uma maneira que puxa uma corrente elevada demais, ela para automaticamente, sem qualquer indicação. Nesse caso, desligue a ferramenta e pare a operação que provocou a sobrecarga da ferramenta. Em seguida, torne a ligar a ferramenta.

NOTA: A proteção contra sobrecarga é ativada quando se tenta cortar os tipos de barras roscadas a seguir.

- Uma barra roscada maior que o tamanho das matrizes de corte.
- Uma barra roscada mais dura que a capacidade de corte das matrizes de corte.

Proteção contra superaquecimento

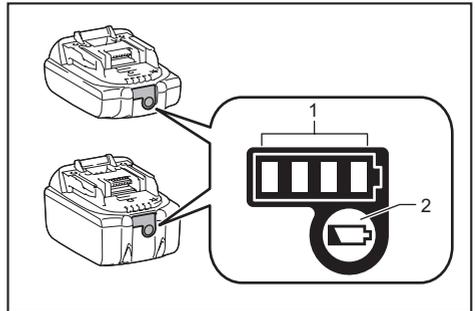
Quando a ferramenta fica superaquecida, ela para automaticamente e a lâmpada LED pisca. Aguarde até a ferramenta esfriar antes de ligá-la novamente.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria fica baixa, a ferramenta para automaticamente. Se a ferramenta não funciona mesmo quando o interruptor é ligado, remova as baterias e recarregue-as.

Indicação da capacidade restante das baterias

Somente para baterias com o indicador



► 1. Lâmpadas indicadoras 2. Botão de checagem

Pressione o botão de checagem na bateria para ver a capacidade restante das baterias. As lâmpadas indicadoras acendem por alguns segundos.

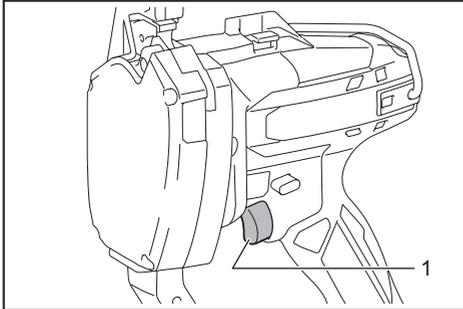
Lâmpadas indicadoras			Capacidade restante
Acesa	Desl	Piscando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregue a bateria.
			A bateria pode ter falhado.

NOTA: Dependendo das condições de uso e da temperatura ambiente, a indicação pode ser um pouco diferente da capacidade real.

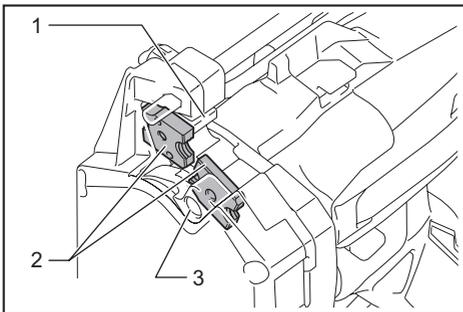
Ação do interruptor

⚠PRECAUÇÃO: Antes de colocar a bateria na ferramenta, verifique sempre se o gatilho funciona normalmente e se retorna para a posição “OFF” (DESL) quando é liberado.

Para iniciar a operação de corte, aperte continuamente o gatilho do interruptor. A matriz de corte no suporte móvel sobrepõe-se à matriz no suporte fixo e retorna. Se o gatilho do interruptor for solto antes de o corte ser completado, as matrizes de corte irão parar.



► 1. Gatilho do interruptor



► 1. Suporte fixo 2. Matriz de corte 3. Suporte móvel

OBSERVAÇÃO: Não opere a ferramenta em vazio desnecessariamente.

Função de parada automática

Quando o gatilho do interruptor é apertado continuamente, a garra das matrizes fecha de uma vez, retorna à posição totalmente aberta e para. Solte o gatilho do interruptor e aperte-o novamente para iniciar a próxima sequência de corte.

Alavanca do interruptor de inversão

⚠AVISO: Quando não estiver operando a ferramenta, mantenha sempre a alavanca do interruptor de inversão na posição travada.

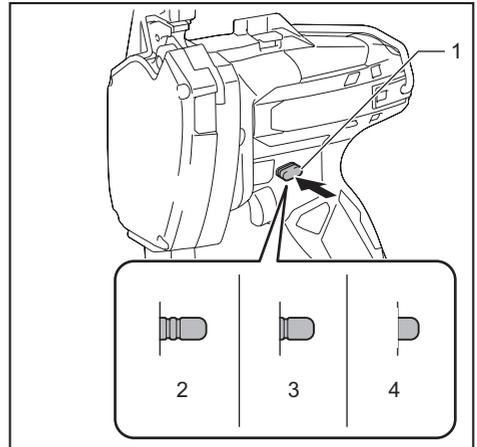
⚠PRECAUÇÃO: Confira sempre a posição da alavanca do interruptor de inversão antes de iniciar a operação.

OBSERVAÇÃO: Não mova a alavanca do interruptor de inversão quando o gatilho do interruptor estiver sendo apertado. Isso poderia causar danos à ferramenta.

Para iniciar a operação de corte, coloque a alavanca do interruptor de inversão na posição de corte.

Para inverter a sequência de corte, coloque a alavanca do interruptor de inversão na posição de inversão. Se você continuar a apertar o gatilho do interruptor, a garra das matrizes de corte abrirá e permanecerá na posição totalmente aberta.

Para travar o gatilho do interruptor, coloque a alavanca do interruptor de inversão na posição travada. O gatilho do interruptor não pode ser apertado nessa posição.



► 1. Alavanca do interruptor de inversão 2. Posição de corte 3. Posição travada 4. Posição de inversão

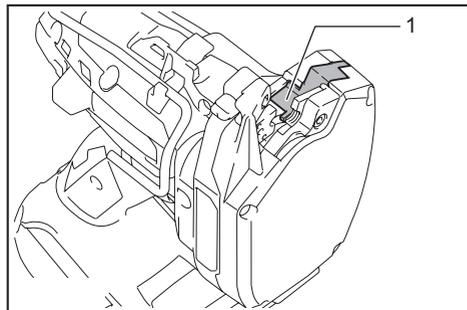
OBSERVAÇÃO: Quando a alavanca do interruptor de inversão está na posição de inversão, opere a ferramenta somente conforme necessário. Para prevenir danos, a ferramenta irá parar automaticamente quando for operada continuamente na posição de inversão.

NOTA: Depois do corte, se você soltar o gatilho do interruptor enquanto a garra das matrizes de corte estiver abrindo e colocar então a alavanca do interruptor de inversão na posição de inversão, a garra fechará e abrirá quando o gatilho do interruptor for apertado novamente.

Luz de LED

⚠️ PRECAUÇÃO: Não olhe diretamente para a lâmpada ou a fonte luminosa.

Aperte o gatilho do interruptor para acender a lâmpada. A lâmpada ficará acesa enquanto o gatilho do interruptor estiver sendo apertado. A lâmpada apagará aproximadamente 15 segundos depois que o gatilho do interruptor for liberado.



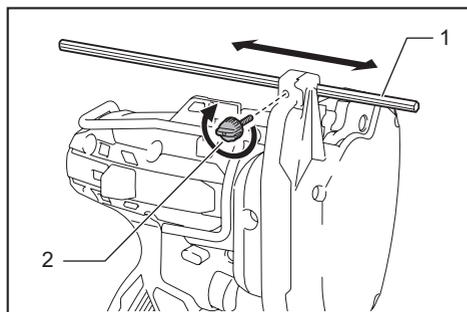
► 1. Lâmpada (interna)

NOTA: Use um pano seco para tirar a poeira da lente da lâmpada. Tenha cuidado para não riscar a lente da lâmpada, pois a iluminação pode ser prejudicada.

NOTA: Se a ferramenta ficar superaquecida, a lâmpada piscará. Neste caso, aguarde até a ferramenta esfriar.

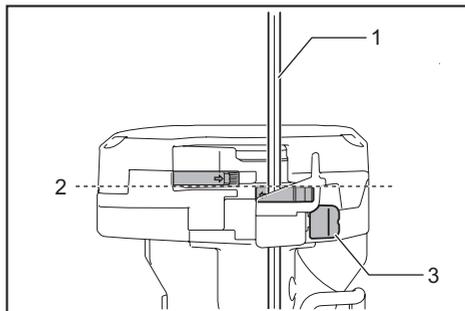
Régua-guia

Use a régua-guia se desejar cortar barras roscadas no mesmo comprimento. Insira a régua-guia no furo, conforme mostrado na figura.



► 1. Régua-guia 2. Parafuso de fixação

Alinhe o valor do comprimento desejado na régua-guia à linha de corte. Aperte o parafuso de fixação.

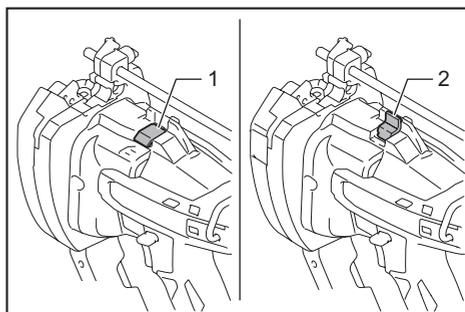


► 1. Régua-guia 2. Linha de corte 3. Parafuso de fixação

⚠️ PRECAUÇÃO: Não carregue nem manuseie a ferramenta segurando pela régua-guia. A ferramenta poderia cair e provocar ferimentos pessoais e/ou sofrer danos.

Guia da barra

Para obter um corte preciso, coloque a guia da barra em posição, de acordo com o diâmetro da barra roscada a ser cortada.



► 1. Guia da barra (posição 1) 2. Guia da barra (posição 2)

Existem duas posições para a guia da barra.

Posição	Tamanho da barra roscada
1	W3/8, 3/8-16UNC, M10
2	W5/16, W1/4, 5/16-18UNC, 1/4-20UNC, M8, M6

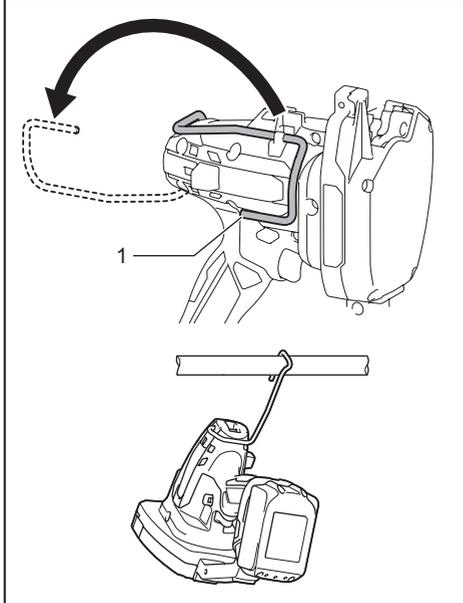
Gancho

⚠️ PRECAUÇÃO: Nunca pendure a ferramenta em um local com muito vento, nem sobre uma superfície potencialmente instável.

⚠️ PRECAUÇÃO: Não use o gancho se ele estiver deformado ou danificado.

⚠️ PRECAUÇÃO: Quando não estiver operando a ferramenta, feche sempre o gancho.

O gancho é conveniente para pendurar a ferramenta temporariamente.



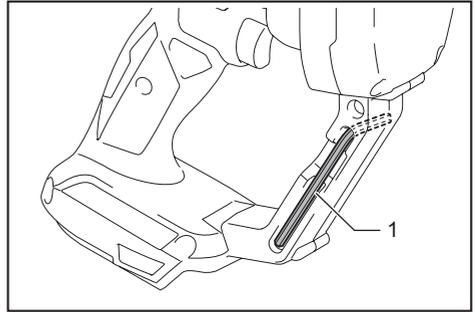
► 1. Gancho

⚠️ PRECAUÇÃO: Não pendure o gancho no cinto. Isso poderia causar ferimentos pessoais e/ou danos à ferramenta se ela caísse.



Armazenagem da chave sextavada

Quando a chave sextavada não estiver em uso, guarde-a conforme mostrado na figura para evitar perdê-la.

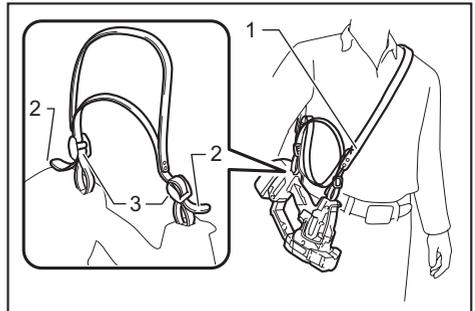


► 1. Chave sextavada

Alça de ombro

Acessório opcional

A alça de ombro é útil para carregar a ferramenta.



► 1. Alça de ombro 2. Ponta da correia 3. Fivela

⚠️ PRECAUÇÃO: Use sempre a alça de ombro atravessada sobre o corpo e ajustada no comprimento correto.

⚠️ PRECAUÇÃO: Não usa a alça de ombro se ela estiver danificada.

⚠️ PRECAUÇÃO: Deixe um comprimento suficiente entre a fivela e a ponta da correia para evitar que a ponta da correia saia através da fivela.

MONTAGEM

⚠PRECAUÇÃO: Verifique sempre se a ferramenta está desligada e se a bateria está retirada antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.

Como instalar as matrizes de corte

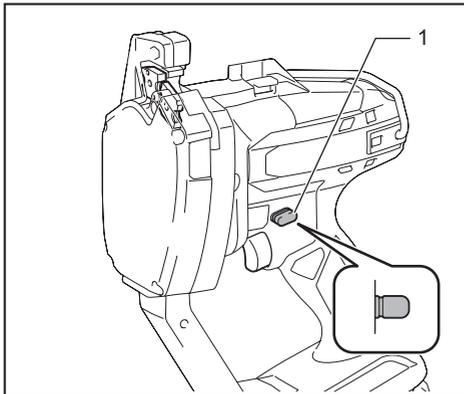
⚠PRECAUÇÃO: Instale as matrizes de corte sempre nas direções corretas e presas com firmeza. Uma fixação incorreta ou frouxa poderá causar a quebra das matrizes de corte, resultando em ferimentos pessoais provocados por pedaços arremessados.

OBSERVAÇÃO: Remova as rebarbas das matrizes de corte, se presentes, usando uma lima.

1. Verifique se a garra das matrizes de corte está totalmente aberta. Se não estiver, instale a bateria e aperte o gatilho do interruptor até que a garra esteja totalmente aberta.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de remover a bateria se tiver sido instalada.

2. Coloque a alavanca do interruptor de inversão na posição travada.

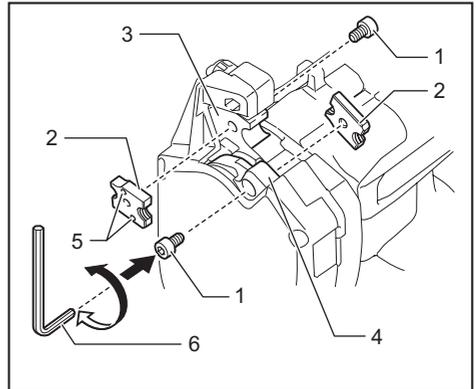


► 1. Alavanca do interruptor de inversão

3. Desaperte os parafusos passantes com a chave sextavada fornecida.

⚠PRECAUÇÃO: Use somente a chave Makita fornecida com a ferramenta. O uso de outras chaves pode resultar no aperto excessivo ou insuficiente, o que pode provocar ferimentos pessoais.

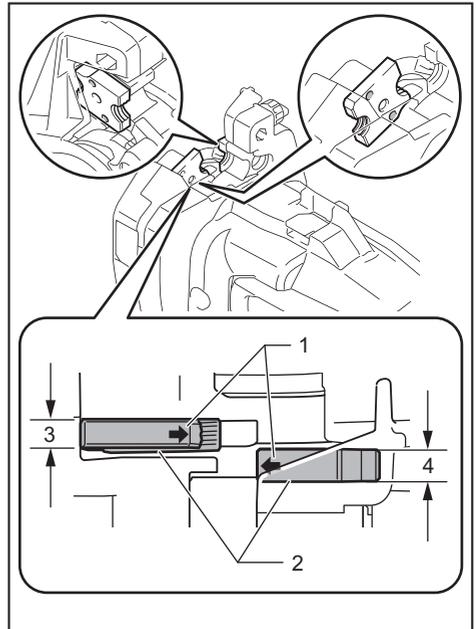
4. Coloque as matrizes de corte nos suportes de forma que as duas marcas coloridas possam ser vistas.



► 1. Parafuso passante 2. Matriz de corte 3. Suporte fixo 4. Suporte móvel 5. Marca colorida 6. Chave sextavada

5. Prenda as matrizes de corte firmemente com os parafusos passantes.

As matrizes de corte estarão corretamente instaladas se as setas nelas existentes estiverem apontando uma para a outra. As dimensões das matrizes de corte são as mesmas, mas suas espessuras parecem diferentes quando olhadas de cima.



► 1. Seta 2. Matriz de corte 3. Lado estreito 4. Lado largo

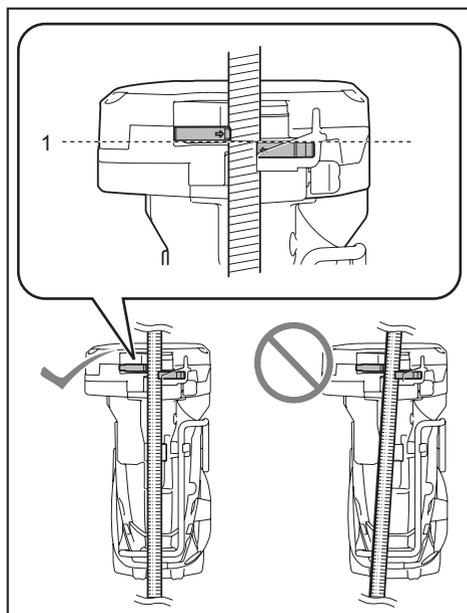
OPERAÇÃO

⚠️ PRECAUÇÃO: Certifique-se de que as matrizes de corte de tamanho correto sejam instaladas na ferramenta. Verifique a capacidade de corte escrita nas matrizes de corte antes de cortar.

⚠️ PRECAUÇÃO: Antes de apertar o gatilho do interruptor, certifique-se de ajustar a barra rosca de forma que as roscas desta encaixem nas roscas das matrizes de corte. O alinhamento incorreto das roscas poderá causar a quebra das matrizes de corte e provocar ferimentos pessoais causados por pedaços arremessados.

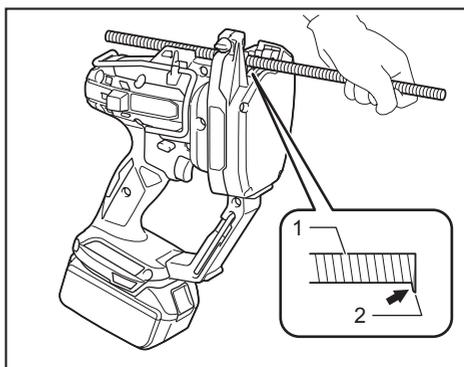
⚠️ PRECAUÇÃO: Troque as matrizes de corte se as bordas cortantes estiverem lascadas ou deformadas.

Ao executar um corte, coloque a barra rosca perpendicularmente à linha de corte, conforme mostrado na figura.



▶ 1. Linha de corte

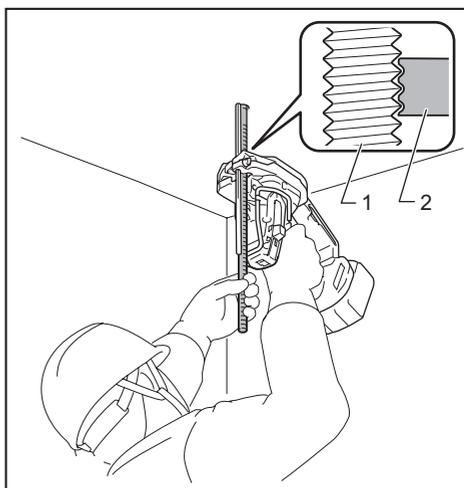
NOTA: Ao cortar uma barra rosca de metal dúctil, tal como o aço inoxidável, poderá haver a formação de rebarbas na extremidade cortada. Neste caso, remova as rebarbas com uma lima.



▶ 1. Barra rosca 2. Rebarba

Como cortar barras rosca fixas

Para cortar uma barra rosca que esteja fixada à estrutura de uma construção, tal como tetos, paredes, pisos, etc., siga o procedimento abaixo:



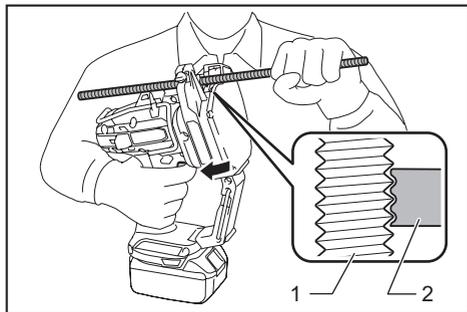
▶ 1. Barra rosca 2. Matriz de corte no suporte fixo

1. Posicione a ferramenta de modo que a barra rosca fique colocada entre as matrizes de corte.
2. Enquanto mantém a barra rosca em contato com a guia da barra, ajuste a rosca da barra à da matriz de corte no suporte fixo.
3. Aperte e segure o gatilho do interruptor até que o corte seja concluído e a garra das matrizes de corte atinja a posição totalmente aberta.

OBSERVAÇÃO: Limpe a face dianteira da ferramenta e a ponta da régua-guia antes da operação. Elas podem sujar a superfície de contato.

Como cortar barras roscadas soltas

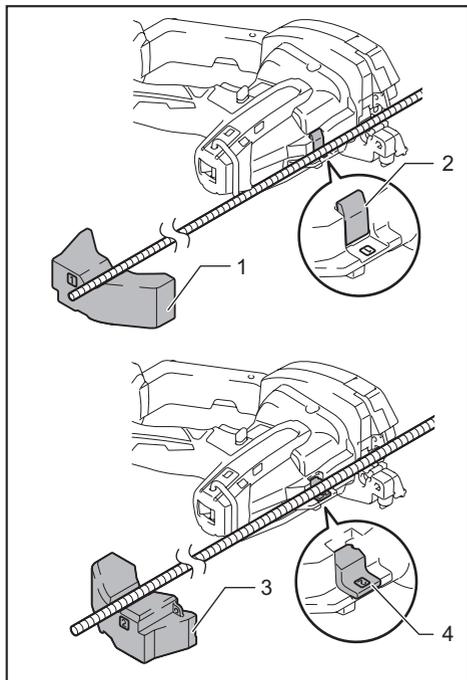
Para cortar uma barra roscada solta no piso ou em uma bancada de trabalho, siga o procedimento abaixo:



► 1. Barra roscada 2. Matriz de corte no suporte fixo

1. Posicione uma barra roscada entre as matrizes de corte.
2. Enquanto mantém a barra roscada em contato com a guia da barra, ajuste a rosca da barra à da matriz de corte no suporte fixo.
3. Aperte e segure o gatilho do interruptor até que o corte seja concluído e a garra das matrizes de corte atinja a posição totalmente aberta.

Para cortar uma barra roscada longa que seja difícil de segurar com a mão, posicione a ferramenta conforme ilustrado. A ferramenta pode ser colocada deitada de lado. A tampa também pode ser usada para apoiar a ponta da barra roscada.



► 1. Tampa (posição 1) 2. Guia da barra (posição 1)
3. Tampa (posição 2) 4. Guia da barra (posição 2)

A tampa possui marcações para indicar sua posição. Dependendo do tamanho da barra roscada, coloque a tampa em posição conforme mostrado na tabela, assim como a guia da barra.

Posição	Tamanho da barra roscada
1	W3/8, 3/8-16UNC, M10
2	W5/16, W1/4, 5/16-18UNC, 1/4-20UNC, M8, M6

Como interromper o corte na metade

⚠PRECAUÇÃO: Nunca tente remover a ferramenta da barra roscada à força. Isso pode causar o acionamento inesperado, o que pode provocar ferimentos pessoais ou danos às matrizes de corte e à ferramenta.

Para interromper o corte na metade, coloque a alavanca de interruptor de inversão na posição de inversão e aperte o gatilho do interruptor até que a barra roscada seja totalmente liberada das matrizes de corte.

MANUTENÇÃO

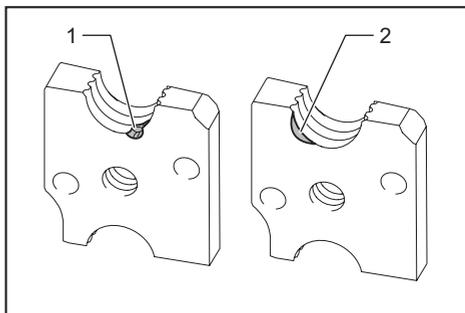
⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

OBSERVAÇÃO: Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachaduras.

Como trocar as matrizes de corte

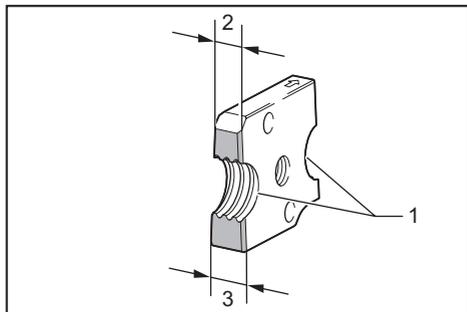
OBSERVAÇÃO: Troque ambas as matrizes de corte ao mesmo tempo. A troca da matriz de corte de apenas um lado pode gerar rebarbas na barra roscada.

Troque as matrizes de corte quando elas estiverem lascadas, deformadas ou quando o corte ficar cego. Para trocar, siga as instruções da seção "Como instalar as matrizes de corte".



► 1. Lascagem 2. Deformação

Uma matriz de corte tem duas bordas de corte e um lado largo e um lado estreito. Troque as posições de instalação das matrizes de corte se não tiver usado os outros lados das bordas de corte.

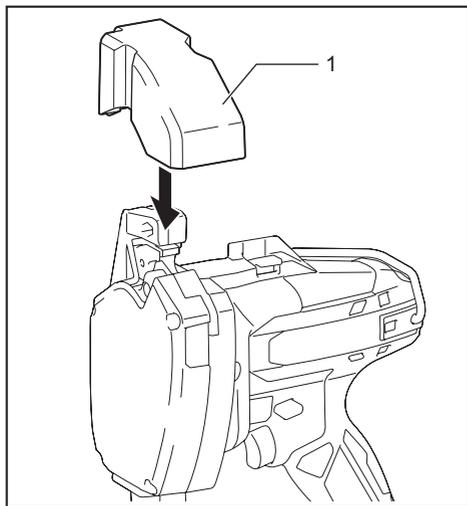


► 1. Borda de corte 2. Lado estreito 3. Lado largo

Como transportar/guardar a ferramenta

⚠PRECAUÇÃO: Quando a ferramenta não estiver sendo usada, coloque sempre a tampa fornecida na parte de corte.

Coloque a tampa ao transportar a ferramenta. Ao guardar a ferramenta, retire a bateria e a régua-guia da ferramenta. Limpe a poeira das matrizes de corte e das partes móveis. Depois disso, coloque a tampa.



► 1. Tampa

Para manter a **SEGURANÇA** e a **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos e qualquer outra manutenção ou ajustes devem ser feitos pelos centros autorizados de assistência técnica da Makita ou na própria fábrica da Makita, utilizando sempre peças originais Makita.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠PRECAUÇÃO: Os acessórios ou extensões especificados neste manual são recomendados para utilização com a sua ferramenta Makita. A utilização de quaisquer outros acessórios ou extensões pode causar risco de ferimentos. Utilize o acessório ou extensão apenas para o fim a que se destina.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao centro de assistência técnica Makita em sua região.

- Matrizes de corte
- Alça de ombro
- Baterias e carregadores originais Makita

NOTA: Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

SAC MAKITA
0800-019-2680
sac@makita.com.br

Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.

Rodovia BR 376, KM 506, 1 CEP: 84043-450 – Bairro Industrial - Ponta Grossa – PR, CNPJ : 45.865.920/0006-15

www.makita.com.br

885631B218
PTBR
20190410